

特別企劃

孽子們的天空：台灣同志電影選  
進擊的音浪：憤怒道×芙莉歐莎

主題節目

新的老電影：國際修復新選  
2024世界影音遺產日系列活動

TFAI 選映

光影下，我記得  
武林龍虎鬥

TFAI 2024 PROGRAM GUIDE  
OCTOBER VOL.32

10

月

國家  
影視  
聽中  
心月  
訊



國家電影及視聽文化中心  
TAIWAN FILM & AUDIOVISUAL INSTITUTE



## 目錄 CONTENTS

- 2 關於 TFAI  
ABOUT
- 3 時間圖書館 / 當月主題選輯  
LIBRARY
- 5 票務資訊  
TICKETING
- 6 TFAI 會員  
TFAI MEMBER
- 7 參觀資訊  
VISIT TFAI
- 8 場次表  
SCHEDULE
- 12 活動  
EVENTS
- 16 主題節目  
MAIN PROGRAM  
  
新的老電影：國際修復新選  
International New Restorations
- 24 特別企劃  
SPECIAL FOCUS  
  
孽子們的天空：台灣同志電影選  
From Outsiders to Pride
- 30 進擊的音浪：憤怒道 × 芙莉歐莎  
Sonic Odyssey:  
Fury Road & Furiosa
- 32 TFAI 選映  
TFAI PICKS

## 關於 TFAI ABOUT

「國家電影及視聽文化中心」始於 1978 年，原為電影專門圖書館及資料館，其後設有典藏中心並經歷多次轉型，現為我國唯一典藏影視聽資產專責行政法人機構，存有電影膠片約一萬八千部，影視聽文物逾二十萬件，以典藏影視聽資產並公共化為宗旨，進行保存、修復、研究、推廣。

2021 年底，新莊場館落成，成為向大眾推廣影視聽珍貴遺產，建立影視聽文化生活場域的重要基地。場館內設有專業影廳、電影圖書館、常設展覽、書店及餐廳，同時常態舉辦工作坊、教育活動、講座及各式電影專題放映。

Founded in 1978, Taiwan Film and Audiovisual Institute (TFAI) was first established as a film library and archive, and has transitioned over the years into the only non-governmental public body in Taiwan that specializes in preserving film heritage. TFAI aims to expand the public accessibility of its collection, hosting nearly 18,000 films, and over 200,000 artifacts, through restoration, research and promotion.

TFAI's new venue opened in 2021, which consists of high-quality theaters, film library, exhibition, bookshop and restaurant, allowing diverse access to its collection. Through workshops, educational activities, program screenings curated all-year-round, TFAI seeks to re-establish the significance of old films, while providing the best environment for an unforgettable experience.

## 時間圖書館 LIBRARY

### 時間圖書館 Library

開放時間 | 週三至週日 11:00-20:00



更多館藏

影視聽專門圖書館，收藏電影、電視、廣播為主，館藏總約 3 萬餘件，提供中心會員圖書、期刊閱覽與視聽服務使用，服務空間包含圖書期刊閱覽區 18 席、個人視聽座位 9 席與團體視聽室 2 間。

The TFAI library is a professional library in film and audiovisual collections of nearly 33,000 publications available to registered members. It has 18 individual seats, 9 audiovisual seats and 2 audiovisual rooms.



凡符合成年禮金領取資格之青年，出示文化幣 APP  
開放圖書館免費一日漫遊活動，可入館閱覽及觀看影片。同時最多 20 人

#### 時間圖書館——影視聽會員權益

##### 時間證人

- 館內閱覽書籍、期刊報紙及視聽資料
- 使用個人視聽座位

##### 時間旅人

- 館內閱覽圖書、期刊報紙及視聽資料
- 外借一般圖書館藏
- 使用個人視聽座位及團體視聽室

※ 詳細使用須知公告於圖書館官網 [lib.tfai.org.tw](http://lib.tfai.org.tw)

## 當月主題選輯

馬丁史柯西斯創立「電影基金會」(The Film Foundation) 致力於電影保存與修復，以轄下計畫「World Cinema Project」為檢索詞搜尋本館館藏查詢系統，可查到《牯嶺街少年殺人事件》、《青梅竹馬》、《風櫃來的人》三部電影。支援國家影視聽中心的研究與發展為本圖書館使命之一，除膠卷修復外，文物整飭亦為館藏徵集方向。

### 紙質文物專有名詞圖典

#### 文物保存維護



作者 | 蔡斐文編著  
出版 | 文化部文化資產局

本書收集與記錄 386 個紙質文物修復相關之詞條，是讓工作人員有效溝通、提升工作品質的工具書。系統化介紹紙質文物保存的相關知識，依據台灣保存實務需求，從檢視、修護到保存，有脈絡的條列專業詞彙及內容解釋，同時附上了英文詞彙、同義詞與相關詞，以期減少保存修護專業交流時用語的隔閡或障礙。

### 修復理論

#### 文物修復 文物保存維護



作者 | 切薩雷·布蘭迪 (Cesare Brandi) 著、倪安宇譯  
出版 | 文化部文化資產局

翻譯自義大利文著作《Teoria del Restauro》，是文物修復師執行修護處理時的「倫理準則」，對從事文物保護研究和實踐之人來說是不可或缺的經典。如同醫師要遵循「醫療倫理」一樣。本書清晰闡述修復藝術品的意義、方法及理論準則，亦適合沒有專業學科背景、只是為了個人興趣而接觸修復世界的讀者，奠基文化資產保護理論相關知識。

## 票務資訊 TICKETING

OPENTIX TFAI 旗艦館 | 線上購票  
[www.opentix.life/o/tfai](http://www.opentix.life/o/tfai)



節目	全票	TFAI會員票 學生票	優待票
<b>主題節目</b>			
<b>新的老電影：國際修復新選</b>	<b>220</b>	<b>180</b>	<b>110</b>
TFAI會員限定套票：任選本單元6張票990元，前250套贈送本單元A3海報組(6張)			
一般套票：任選本單元6張票1200元			
<b>特別企劃</b>			
<b>孽子們的天空：台灣同志電影選</b>	<b>220</b>	<b>180</b>	<b>110</b>
<b>特別企劃</b>			
<b>進擊的音浪：憤怒道×芙莉歐莎</b>	<b>220</b>	<b>180</b>	<b>110</b>
<b>TFAI選映</b>			
<b>光影下，我記得</b>	<b>220</b>	<b>180</b>	<b>110</b>
現場免費索票場次 每人限索兩張，數量有限，索完為止			
<b>武林龍虎鬥</b>			
各場次開演前一小時可至現場櫃檯免費索票，唯12:00前開演場次可於開演前30分鐘索票。			
優待票：孩童票   敬老票 身心障礙票：中心主辦場次設有身心障礙席次可免費索取，詳情請洽售票櫃臺 02-8522-8000			
影片開演20分鐘後禁止入場，亦不接受退換票(特殊場次將另行公告，不在此限)			
- General: NTD 220/ticket - TFAI Member or Student: NTD 180/ticket - Child or Senior Citizen: NTD 110/ticket - Person with Disability: Free tickets available for the TFAI organized screenings, please call (02)8522-8000 for more detail.			
<b>Combo Tickets for INTERNATIONAL NEW RESTORATIONS</b>			
- Member Combo: NTD 990 for 6 tickets to any screening of the program plus one poster set (limited to the first 250 Combo.) - General Combo: NTD 1200 for 6 tickets to any screening of the program.			
<b>Free Screenings: The Bravest Revenge</b>			
- Free tickets available at the Info Desk one hour before each screening. (30 minutes before the screenings prior to 12:00) - 2 tickets maximum per person. Available on a first come first serve basis.			
Latecomers will NOT be admitted to the screenings 20 minutes after films begin and tickets are NOT refundable. (Special showings announced sometimes are inapplicable to the regulation.) Online Ticket Purchase <a href="http://www.opentix.life/o/tfai">www.opentix.life/o/tfai</a> Ticket Purchase available at TFAI Info Desk.			





申請會員

歡迎加入本中心會員，通行在影視聽場館的時間軸上，用您的記憶一起珍藏時間，帶著您的感官在時間中旅行，讓我們共聚在此，交會彼此。

**新北市民憑身分證，享首年加入時間證人免會費，加入時間旅人可折抵年費 NT\$300**

### Time Keeper 時間證人



#### 基本會員

入會費 NT\$300，效期一年

- 享會員電影票價優惠
- 不定時場館活動報名優惠
- 贈中心電影兌換券一張
- 可於時光圖書館內閱覽及觀賞視聽資料

### Time Traveler 時間旅人



#### 進階會員

入會費 NT\$1000，效期五年

- 享會員電影票價優惠
- 不定時場館活動報名優惠
- 贈中心電影兌換券十張
- 可於時光圖書館內閱覽、觀賞視聽資料及非特藏書籍外借
- 每年生日當月可再領取一張電影兌換券

### 文化幣優惠 CULTURE POINTS 優惠使用需具成年禮金領取資格之青年

**放映節目** 使用文化幣購買本中心任電影票，享會員優惠價！  
每月「文化幣青年特選場」節目，兩人同行，一人免費。

<b>十月文化幣青年特選場</b>	<b>10.06 SUN 16:20</b> 神想幻舞 P.18 Kalpana	<b>10.12 SAT 16:40</b> 醒醒吧，波娜！ P.23 Bona	<b>10.25 FRI 18:30</b> 孽子(數位修復版) P.25 The Outsiders
-------------------	--	--	---

**時間圖書館** 擁有成年禮金領取資格之青年凡出示文化幣 APP，即可進入本中心三樓圖書館免費一日漫遊！可入館閱覽及觀看影音。同時入場最多限制 20 人

**時光選品** 使用文化幣 APP 於本中心一樓時光選品小賣店購物滿 150 元，即贈爆米花一份。

文化幣使用須知  
上述優惠無法與本中心其他優惠合併使用 | 僅限於 OT 網站與 APP 線上「全額」折抵，實體交易均不適用 | 詳細資訊查詢 twcp.moc.gov.tw

開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日11:00-20:00

Opening Hours | Closed on Mon. & Tue. 11:00-20:00 Wed. to Sun.  
Opening hours during Lunar New Year will be informed otherwise.



導航 MAP



#### 捷運 By MRT

桃園機捷：機捷至新莊副都心站(A4) → 由2號出口步行約6分鐘抵達  
Take Taoyuan Airport MRT to Xinzhuang Fuduxin Station → 5 minutes' walk from Exit 2  
台北捷運：中和新蘆線或環狀線至頭前庄站(O17)(Y18)轉乘257、813、813區、藍18公車  
Take the Zhonghe-Xinlu Line or the Circular Line of the Taipei Metro to bus 257, 813, or Blue 18

#### 公車 By Bus

國家影視聽中心站：257、813區  
中信國小站：617、617副、257、813區  
中原路站：257、615、617、617副、622、813、835、橘17、藍18  
下車後於中信街左轉 → 步行約10分鐘抵達  
TFAI Station: 257, 813 shuttle  
Zhongxin Elementary School Station: 617, 617 Sub, 257, 813 Shuttle  
Zhongyuan Rd. Station: 257, 615, 617, 622, 813, 835, Orange17, Blue18  
Turn left at Zhongxin Street after alighting → 10 minutes' walk

#### 高鐵/臺鐵 By Train (THSR/Taiwan Railway)

轉搭桃園機捷 → 新莊副都心站 → 由2號出口步行約5分鐘抵達  
Transfer to Taoyuan Airport MRT → Xinzhuang Fuduxin Station → 5 minutes' walk from Exit 2

#### 自行開車 Drive

國道一號 National Freeway 1  
五股交流道下交流道 → 往新莊方向 → 走新五路二段 → 走新五路一段 → 左轉新北大道 → 右轉中信街 → 右轉富貴路 → 本中心停車場  
Exit at Wugu Interchange → to Xinzhuang → Section 2 of Xin 5th Road → Section 1 of Xin 5th Road → Turn left to New Taipei Boulevard → Turn right to Zhongxin Street → Turn right to Fugui Road → TFAI car park

國道三號 National Freeway 3  
中和交流道下交流道 → 往中和方向 → 走64快速道路 → 新莊思源路 → 左轉中原路 → 右轉中信街 → 左轉富貴路 → 本中心停車場  
Exit at Zhonghe Interchange → to Zhonghe → Provincial Highway 64 → Siyuan Road → Turn left to Zhong Yuan Road → Turn right to Zhongxin Street → Turn left to Fugui Road → TFAI car park

# 場次表 SCHEDULE



杜比全景聲  
Dolby Atmos®



膠卷放映  
FILM PRINT SCREENING



文化幣青年特選  
CULTURE POINTS VIP



數位修復版  
RESTORED



免費放映  
FREE SCREENING

**A** 大影格 Cinema A

**B** 小影格 Cinema B

- 新的老電影：國際修復新選 International New Restorations
- 孽子們的天空：台灣同志電影選 From Outsiders to Pride
- 進擊的音浪 Sonic Odyssey 憤怒道 × 芙莉歐莎 ■ TFAI 選映 TFAI PICKS

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min
10.04 FRI	A	19:20	瘋狂麥斯：憤怒道 <b>A</b> Mad Max: Fury Road	120
		14:00	匯票 <b>R</b> Mandabi	88 ☆
10.05 SAT	A	16:20	風之棋局 <b>R</b> Chess of the Wind	100 ☆
		18:50	芙莉歐莎：瘋狂麥斯傳奇篇章 <b>A</b> Furiosa: A Mad Max Saga	148
10.06 SUN	A	13:30	對話 <b>R</b> The Conversation	114 ☆
		16:20	神想幻舞 <b>R</b> <b>文</b> Kalpana	155 ☆
	B	19:20	武林龍虎鬥 <b>F</b> The Bravest Revenge	89

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min
10.10 THU	A	12:40	河流 <b>R</b> The River	114 ★
		16:00	芙莉歐莎：瘋狂麥斯傳奇篇章 <b>A</b> Furiosa: A Mad Max Saga	148
10.11 FRI	B	19:20	光影下，我記得 Film, The Living Record of Our Memory	120
		13:50	風之棋局 <b>R</b> Chess of the Wind	100
10.12 SAT	A	16:40	醒醒吧，波娜！ <b>R</b> <b>文</b> Bona	86 ☆
		19:20	少年福爾摩斯 + 冒險家 <b>R</b> Sherlock Jr. + The Adventurer	47+26 ☆
10.13 SUN	A	13:20	偷窺狂 <b>R</b> Peeping Tom	101 ☆
		16:20	匯票 <b>R</b> Mandabi	88
	B	14:30	神想幻舞 <b>R</b> Kalpana	155
	B	14:30	武林龍虎鬥 <b>F</b> The Bravest Revenge	89

★ 映後座談 With Q&A

⊗ 文化幣青年特選場，憑文化幣購票可享兩人同行，一人免費優惠。各優惠無法合併使用



# 場次表 SCHEDULE

**A** 大影格 Cinema A   **B** 小影格 Cinema B

- 新的老電影：國際修復新選 International New Restorations
- 孽子們的天空：台灣同志電影選 From Outsiders to Pride
- TFAI 選映 TFAI PICKS

日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min	
10.18 FRI	B	19:20	囍宴 <b>R</b> The Wedding Banquet	108	☆
		13:30	17歲的天空 <b>R</b> Formula 17	91	★
10.19 SAT	A	16:40	偷窺狂 <b>R</b> Peeping Tom	101	
		19:30	少年福爾摩斯 + 冒險家 <b>R</b> Sherlock Jr. + The Adventurer	47+26	
	B	14:10	光影下，我記得 Film, The Living Record of Our Memory	120	
10.20 SUN	A	13:50	河流 <b>R</b> The River	114	
		16:50	醒醒吧，波娜！ <b>R</b> Bona	86	
		19:30	對話 <b>R</b> The Conversation	114	
	B	16:10	私角落 Corner's	66	
		18:10	武林龍虎鬥 <b>F</b> The Bravest Revenge	89	

- ☆ 映前導讀 Pre-screening introduction
- ★ 映後座談 With Q&A



日期 Date	地點 Venue	時間 Time	片名 Title	片長 Min	
10.25 FRI	A	18:30	孽子 <b>R</b> <b>文</b> The Outsiders	104	☆
10.26 SAT	A	13:40	17歲的天空 <b>R</b> Formula 17	91	
		16:00	孽子 <b>R</b> The Outsiders	104	
10.27 SUN	B	11:50	武林龍虎鬥 <b>F</b> The Bravest Revenge	89	
		14:10	私角落 Corner's	66	
		16:10	光影下，我記得 Film, The Living Record of Our Memory	120	
		19:00	囍宴 <b>R</b> The Wedding Banquet	108	

- ☆ 文化幣青年特選場，憑文化幣購票可享兩人同行，一人免費優惠。各優惠無法合併使用



2024 世界影音遺產日系列活動  
2024 World Day for Audiovisual Heritage Series

國家電影及視聽文化中心致力於臺灣影視聽文化資產的典藏保存與數位修復，為響應聯合國教科文組織訂定之每年10月27日「世界影音遺產日」，將向各界發布年度典藏修復成果，並舉辦一系列放映與活動，向大眾呼籲保存及修復影音資料的重要性。

▼ 播客/講座 TALKS

10.26 SAT 2024 影視聽研究交流會

10:00-18:00

小影格  
Cinema B

2024年影視聽研究交流會，將談談本年度研究出版組的自主研究「亞洲影展與空難事件」、分享影音典藏應用於數位策展的所學所思、聊聊「台影新聞」影音檔案的前世到今生及公眾開放後的未來展望。期待藉由交流，一起激盪出更多的研究點子。

■ 詳細議程及報名方式將公告於官方網站。

▼ 活動 EVENT

10.26 SAT 「神龍飛俠大冒險：尋找失落的電影寶藏」  
15:00-20:30 闖關活動

戶外廣場  
TFAI PLAZA

免費入場

無需報名，參加者可到活動服務台領取一個神龍飛俠眼罩與集點卡，內容包含故事背景、關卡介紹、需完成的任務、規則說明及本次的冒險地圖與路線。完成所有關卡的參加者可兌換由中心提供的專屬紀念品。

■ 活動詳情請見官網與粉絲專頁。

▼ 戶外放映 OPEN AIR CINEMA

10.26 SAT 《神龍飛俠》數位修復版戶外放映

18:30-20:30

戶外廣場  
TFAI PLAZA

免費入場

上映當年精彩賣座，一年內追拍兩部續集，成為台語電影史中獨一無二的假面系列特攝片。一起來看報社記者三林君戴上眼罩化身為對抗邪惡的神龍飛俠，美艷反派巨星柳青、盲眼歌女烏來嬭、特技動作怪盜團……懸疑、感人又刺激！

■ 活動詳情請見官網與粉絲專頁。現場提供多樣電影配餐，索完為止。

▼ 開場導讀 PRE-SCREENING INTRO

10.05 SAT -  
10.13 SUN

國際修復新選—映前開場

講者 | 本中心同仁

「新的老電影」單元之7組節目的第一場放映之前，由中心同仁為觀眾簡介影片。

- 10.05 SAT 14:00 《匯票》、16:20 《風之棋局》
- 10.06 SUN 13:30 《對話》、16:20 《神想幻舞》
- 10.12 SAT 16:40 《醒醒吧，波娜！》  
19:20 《少年福爾摩斯》+《冒險家》
- 10.13 SUN 13:20 《偷窺狂》

■ 此為「新的老電影」單元映前開場活動，時長約5分鐘，不另行開放未購票觀眾入場。

▼ 映前座談 PRE-SCREENING TALK

10.25 FRI  
18:30-19:00

大影格  
Cinema A

《孽子》數位修復版世界首映—映前座談

講者 | 《孽子》主創團隊

《孽子》改編白先勇經典同名小說，導演虞戡平響應為同志發聲的無畏精神，勇敢挑戰戒嚴時期的保守社會，在《孽子》原著問世短短三年後，便把這個無比禁忌的故事搬上大銀幕，締造台灣首部以同志為題的電影。本場映前座談邀請主創團隊分享本片的幕後點滴。

■ 此為 P.25《孽子》映前活動，欲參加者須購買該場次票券，不開放候補入場。



10.10 THU  
14:40-15:20

大影格  
Cinema A

### 《河流》映後座談

講者 | 導演 蔡明亮

蔡明亮導演以《河流》延續關注都市疏離，聚焦於一個充滿秘密的家庭。當秘密膨脹如洪水般突破原有的界線，家人之間該如何重新面對真實的彼此？本場映後座談邀請蔡明亮導演與觀眾談談本片的創作過程並回看過去的時代。

■ 此為 P.27《河流》映後活動，欲參加者須購買該場次票券，現場視座位狀況安排候補入座，額滿為止。

10.18 FRI  
19:20-19:30

小影格  
Cinema B

### 《囍宴》映前開場

講者 | 影視聽中心 董事長 褚明仁

《囍宴》以華人長輩面對身處美國的同志兒子情感認同為引，溫仁卻又不失批判地呈現出傳統家庭觀與時代的衝突，一舉榮獲柏林影展金熊獎殊榮。作為台灣首部具國際影壇能見度的同志電影，本場映前將由褚明仁董事長分享本片如何成功跨越不同世代與文化的藩籬，與在台灣同志影像發展過程的重要地位。

■ 此為 P.26《囍宴》映前介紹，時長約 10 分鐘，不另行開放未購票觀眾入場。

10.19 SAT  
15:00-15:30

大影格  
Cinema A

### 《17 歲的天空》映後座談

講者 | 製片 葉育萍

有別於過往影視作品中的同志角色總是壓抑憂傷，《17 歲的天空》為同志銀幕角色敘事，提出截然不同的喜劇觀點。本場映後座談邀請監製葉育萍與觀眾一同回望當年如何實踐片中酷兒理想國的美好，並將歌曲〈我想你的快樂是因為我〉般的甜美自信帶給觀眾。

■ 此為 P.29《17 歲的天空》映後活動，欲參加者須購買該場次票券，現場視座位狀況安排候補入座，額滿為止。



10.27 SUN  
14:00-16:00

多功能室  
Multi-functional  
Room



報名連結



講者 | 大獅姐姐

### 映畫故事屋 **Once Upon A Film** 繪本共讀 繪本共讀《時光電影院》+ 立體相機卡片手作

報名入場

爸爸媽媽阿公阿嬤照過來！本中心在週末下午，邀請專業的說故事老師們，帶領小朋友透過繪本認識影視聽小宇宙，並搭配動手作課程，讓各種感官都得到滿足，歡迎加入我們的行列吧！

《時光電影院》+ 立體相機卡片手作

女孩的媽媽在她很小的時候就離開了，每次女孩哭著要找媽媽時，爸爸就會說：「走，我們去看電影。因為媽媽最喜歡看電影了，也許有一天，我們可以在電影院裡面遇見她。」

女孩常常跑去爸爸房間，從衣櫥裡翻出媽媽留下來的絲巾，聞著絲巾上若有似無香味。總覺得如果有一天她在電影院裡面聞到這味道，就可以找到媽媽……

2024.10.5-10.20

## 新的老電影：國際修復新選 International New Restorations

電影是視聽藝術的時空總和，人類想像的終極邊疆。未曾看過的片，都是新片；動人心弦的片，都是好片。跟隨影視聽中心偕全球電影修復單位，探索影史宇宙的浩瀚星河，勇踏影迷視野的難至之處，尋找台灣難得可見的銀幕瑰寶，挖掘上映時憾遭埋沒的絕佳佳片。讓看老電影不只懷舊，更為貪新。

國家影視聽中心廣覓影壇經典重映，走訪世界修復盛事，為影迷精選多部近年新獲修復，且罕能在台放映的精彩奇作。年份穿越逾一甲子，國別橫跨亞非歐美：目睹基頓與卓別林的頂尖對決、重訪印度歌舞電影的濫觴、見證非洲電影之父的革命、細聽柯波拉大師手筆的聲音實驗。上映初期因太過驚悚導致一片差評，隨著歲月逐漸洗白，並被推崇為比肩希區考克的驚悚經典；因有違伊斯蘭教義遭禁數十年的神作，因導演之子在二手商店意外購回膠卷而重獲新生；集寫實批判與辛辣通俗於一體，被譽為「菲律賓電影 DNA」的傳奇導演大作。老電影？新電影？好看的電影，就是好看的電影。

TFAI presents a curated selection of newly restored cinematic masterpieces from global film festivals. Spanning over 60 years and crossing continents—Asia, Africa, Europe, and the Americas—the collection highlights the legendary duel between Chaplin and Keaton in *The Adventurer* and *Sherlock Jr.*, revisits the origins of Indian musicals with *Kalpana*, examines the cultural revolution led by the father of African cinema in *Mandabi*, and explores Francis Ford Coppola's masterful sound experiments in *The Conversation*. *Peeping Tom*, initially criticized for its perceived perversion and shock value, is now celebrated as a top-tier thriller classic. *Chess of the Wind*, banned for decades due to religious censorship, was miraculously rediscovered by the director's son at a thrift shop. *Bona*, blending social critique and melodrama, was directed by Lino Brocka, whose legacy is praised as integral to the DNA and national psyche of Philippine cinema. Whether old or new, great films remain timeless classics.

### R 數位修復版 RESTORED

逃犯脫離追捕後，意外救起溺水的富家女，並獲邀赴豪宅作客。千金的追求者不樂見情敵到來，企圖趕走這位不速之客，而追緝的警探也正巧來訪。逃犯能否順利度過雙重難關？卓別林從劇場轉往電影發展後迅速爆紅，並獲 Mutual 公司給予龐大資源與創作自由。卓別林在自傳中表示 Mutual 時期是他創作生涯最快樂的時光，而本片常被認為是此時期的最佳作品。

A fugitive escapes guards and saves a drowning heiress, who invites him to her mansion. Her suitor, unhappy with the guest, plots to remove him while a detective arrives. Can the fugitive handle this? Chaplin rose to fame after transitioning from theater to film and received extensive resources from Mutual. He considered this period the happiest of his career, and this film is often regarded as his best from that era.

## 冒險家 The Adventurer

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

查理卓別林 Charles CHAPLIN | 美國 USA | 1917  
DCP | B&W | 26min

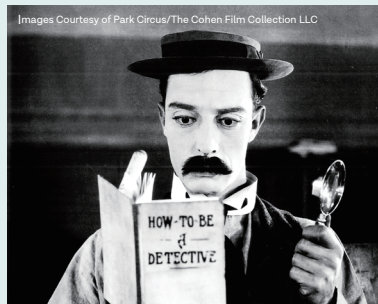


2024 坎城影展 Cannes FF  
2024 義大利波隆納再發現影展 Il Cinema Ritrovato

## 少年福爾摩斯 Sherlock Jr.

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

巴斯特基頓 Buster KEATON | 美國 USA | 1924  
DCP | B&W | 47min



1991 美國國家電影保護局典藏影片  
National Film Registry, National Film  
Preservation Board  
1995 柏林影展 Berlinale  
2015 義大利波隆納再發現影展 Il Cinema Ritrovato

### R 數位修復版 RESTORED

少年放映師窮得只剩偵探夢，為愛人買份薄禮便口袋空空。當他遭情敵誣陷為偷銀賊，他只能仿效電影英雄追捕真兇以贏回佳人芳心。基頓於二〇年代開始拉長電影篇幅，嘗試在製造笑料外，融入他對電影的浪漫想像，無論是主角倚著放映機悠悠入夢、靈魂出竅，神來一筆跳進銀幕的經典畫面，或是巧思連發的驚險追逐劇碼，在在啟發無數影史後進。

A young projectionist who dreams of becoming a detective finds himself broke after buying a gift for his beloved. Falsely accused of stealing a watch by a rival, he must imitate movie heroes to clear his name and win her back. In the 1920s, Keaton extended the length of his films, blending humor with his cinematic genius through inventive scenes and thrilling chases.

大影格 Cinema A 10.12 SAT 19:20 ☆ | 10.19 SAT 19:30

# Kalpana



Courtesy of Cineteca di Bologna

## R 數位修復版 RESTORED

故事從一名劇作家與大製片的提案開始：男孩為追尋繪畫夢想到瓦拉納西，意外踏上舞者之路，巧遇兒時玩伴且同是舞者的女孩，兩人在現實的摧殘下，仍一起完成建立藝術學校的夢想。然而，這項沒有票房保證的劇本提案，卻讓大製片將劇作家掃地出門，迫使他流落街頭……。

全片由烏代香卡自導自演，作為印度最重要的舞者之一，他改編辦學推廣北印度舞蹈的親身經歷，開啟印度歌舞片先河。全片舞風揉合西方劇場技巧，並為攝影機設計表演及光影效果，超現實的夢境場景，更影響後世如《流浪者》(Awara, 1951) 等作。

A writer pitches a film idea to a producer, and scenes from his dance movie come to life, unfolding the story of Udayan, a young dancer played by director Uday Shankar himself. Udayan relentlessly pursues his dream of establishing an arts academy, while vying for affection from Uma, his childhood friend and fellow dancer.

2012 坎城影展經典單元 Cannes Classics, Cannes FF

2013 倫敦影展 BFI London FF

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

# 神 想 幻 舞

烏代香卡  
Uday SHANKAR  
印度 India  
1948 | DCP  
B&W | 155min

大影格 Cinema A 10.6 SUN 16:20 ☆ | 10.13 SUN 18:40

## R 數位修復版 RESTORED

攝影師馬克白天幫黃色小報拍攝性感寫真，夜裡則四處尋芳問柳並辣手摧花，從拍攝女人面臨死亡的驚恐神情中獲得快感。這個變態嗜好的起源暗藏在他獨居房間的深處，當天真無邪的鄰家小妹有意一探究竟，在癖慾和純愛間掙扎的他，應該如何是好？

麥可鮑威爾精熟 B 級電影調度感官刺激的手法，同時對電影中拍與被拍、看與被看的權力關係有著獨到思考，無須血漿與剝削，光憑大膽挑戰觀眾位置的鏡頭運用、細膩營造的緊張氛圍，即令全英觀眾驚駭不已，遭當時衛道人士大肆撻伐。半世紀過去，本片的成就才被後人重新理解，受推崇為不輸希區考克的驚悚經典。

Photographer Mark takes provocative photos by day and indulges in sadistic pleasure at night, deriving thrill from his models' fear. His dark hobby, rooted in a twisted childhood, is challenged when a curious neighbor girl appears. Michael Powell's film skillfully examines the power dynamics of filming, employing bold camera techniques and creating intense suspense without gore. Once shocking and criticized, it is now celebrated as a classic thriller, rivaling Hitchcock's masterpieces.

2008 柏林影展 Berlinale

2023 倫敦影展 BFI London FF

2024 義大利波隆納再發現影展 Il Cinema Ritrovato

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

# 偷 窺 狂

麥可鮑威爾  
Michael POWELL  
英國 UK  
1960 | DCP  
Color | 101min



Courtesy of Tamasa Distribution

# Peeping Tom

大影格 Cinema A 10.13 SUN 13:20 ☆ | 10.19 SAT 16:40

# Mandabi



Courtesy of Tamasa Distribution

## R 數位修復版 RESTORED

六〇年代的塞內加爾，易卜拉辛和兩位妻子在首都達卡過著簡樸的日子。某天易卜拉辛收到姪子從巴黎寄回的匯票，希望他能協助兌現並代為分配給親族。即便失業已久、生活困窘，易卜拉辛也未曾動念獨吞款項，卻接連在各級關口遭遇阻礙，甚至引來覬覦與詐騙。眼看匯票期限越來越近，易卜拉辛卻離這筆錢越來越遠。

「非洲電影之父」改編自己以法語寫就的同名小說，聚焦落魄的一家之主，諷刺法國殖民帶來的現代化，如何推倒父權傳統和人情互信，並以腐敗冷酷的資本遊戲及官僚迷宮取而代之。本片以沃洛夫語為非洲發聲，為首部以非洲語言拍攝的電影，對非洲影史及文化深具意義。

In 1960s Dakar, Ibrahim and his two wives live modestly. He receives a money order from his nephew in Paris and is asked to cash and distribute it. Despite his financial difficulties, Ibrahim never considers embezzling the money, but still faces ongoing obstacles and fraud, finding himself in crisis as the deadline approaches. Considered the "Father of African Cinema," Sembène uses humor and satire to critique French colonial modernization, marking a milestone with the film's Wolof dialogue.

1968 威尼斯影展評審團特別獎 Special Jury Prize, Venice FF

1969 紐約影展 New York FF

2024 卡羅維瓦利影展 Karlovy Vary IFF

大影格 Cinema A 10.05 SAT 14:00 ☆ | 10.13 SUN 16:20

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

匯

票

烏斯曼塞姆班  
Ousmane SEMBÈNE  
塞內加爾 Senegal、  
法國 France  
1968 | DCP  
Color | 88min

## R 數位修復版 RESTORED

考爾是跟監業界的傳奇高手，即便目標身處嘈雜廣場，他同樣能不留痕跡地將對方聲音盡收耳底。然而新案中竊聽到的一句關鍵對話，卻令信仰虔誠的他深陷掙扎……交出這段錄音，一對苦情鴛鴦恐將雙雙喪命；不交這段錄音，卻會賠上自己的一世英明，甚至惹禍上身。

七〇年代的柯波拉因《教父》的成功而獲注資，終得完成這部受安東尼奧尼經典《春光乍現》啟發的私心愛作。影帝金哈克曼宛若隱世「教父」，卓絕能力既是天賦異稟，也是孤獨詛咒。同樣描繪步步陷入偏執泥淖的主角，《教父 II》橫掃奧斯卡大獎之際，本片也一舉拿下同期坎城影展金棕櫚。

Legendary surveillance expert Harry Caul can capture conversations even in noisy environments. However, a crucial dialogue he overhears forces him into a moral dilemma: revealing it could endanger a couple's lives, while keeping it might destroy his own reputation and safety. Inspired by Antonioni's *Blow-Up*, Francis Ford Coppola completed this project with substantial funding from *The Godfather's* success. Starring Gene Hackman as a reclusive expert trapped in obsession, the film won the Palme d'Or, while *The Godfather Part II* won the Oscars.

1974 坎城影展金棕櫚獎、基督教人道精神獎特別提及

Palme d'Or & Prize of the Ecumenical Jury (Special Mention), Cannes FF

2024 義大利波隆納再發現影展 Il Cinema Ritrovato



Courtesy of Tamasa Distribution

# The Conversation

大影格 Cinema A 10.06 SUN 13:30 ☆ | 10.20 SUN 19:30

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

對  
話

法蘭西斯柯波拉  
Francis Ford  
COPPOLA  
美國 USA  
1974 | DCP  
Color | 114min

# Chess of the Wind



Courtesy of Cineteca di Bologna

## R 數位修復版 RESTORED

本片背景設定於二十世紀初的伊朗，講述一個充滿欺詐與背叛的家族故事。女主人離世後，她體弱的女兒成為繼承者，眾人對於遺產的覬覦，令這座幽暗如迷宮般的老宅暗潮洶湧。

導演阿斯蘭尼以工筆般的細膩手法，細琢情感豐富卻克制的藝術作品。本片成就不僅體現於情節設計和人物刻畫，更以精確的視覺構圖、優雅的攝影機運動，猶如精心布置舞台般勾勒影像，映射出社會階級與權力關係，悚然配樂更令全片瀰漫神秘氣息。最終，電影猛烈翻轉了階級與性別角色，深刻批評了革命前的伊朗社會。此片作為伊朗新浪潮電影瑰寶，被遺忘四十多年後的重新出土，為影史補上一塊重要拼圖。

Set in an early 20th-century mansion after the matriarch's death, the film explores the decay and corruption of a doomed family, reflecting broader societal issues. Long thought lost after its premiere at the 1976 Tehran International Film Festival, this gem of pre-revolutionary Iranian cinema was rediscovered and restored in 2020 by the World Cinema Foundation, allowing new audiences to appreciate its exquisite visual style as well as the haunting score by Sheyda Gharchedaghi.

2020 坎城影展 Cannes FF

2020 義大利波隆納再發現影展 Il Cinema Ritrovato

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

## 風之棋局

穆罕默德雷扎阿斯蘭尼  
Mohammad Reza ASLANI  
伊朗 Iran  
1976 | DCP  
Color | 100min

## R 數位修復版 RESTORED

「如果全世界我也可以放棄，至少還有你！」中產階級出生的少女波娜愛上自戀又花心的小牌男演員嘉多。為了心上人，波娜不惜輟學也要與他同居，卻淪為任他呼來喚去的免費女傭兼保姆，不僅每日照料其生活起居、赴片場待命伺候，還要忍受他帶回來的女人們。即便遭到嚴厲父親的毒打和辱罵，波娜不惜與全世界為敵，依然心甘願待在嘉多身邊。

髒亂不堪的貧民窟、受到壓迫的女性，皆是菲律賓名導利諾布洛卡擅長拍攝的題材，長期對抗馬可仕獨裁政權的他，擅於將通俗劇情轉化為批判國家政治的武器。本片當年上映時未受到應有的關注，相隔 44 年後終於 4K 修復之姿重返大銀幕並驚豔四座。

A young, middle-class girl from the Philippines, Bona drops out of high school to follow Gardo, a minor actor in low-budget films. Her decision angers her father, who kicks her out of the house. Hoping for romance, Bona moves in with Gardo, but is instead treated like a maid and forced to endure his numerous flings. Directed by Lino Brocka, this film employs melodramatic narratives to critique national politics under the Marcos dictatorship.

1980 大馬尼拉影展最佳女主角 Best Actress, Metro Manila FF

1981 坎城影展導演雙週 Directors' Fortnight, Cannes FF

2024 坎城影展經典單元 Cannes Classics, Cannes FF

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

## 醒醒吧，波娜！

利諾布洛卡  
Lino BROCKA  
菲律賓 Philippines  
1980 | DCP  
Color | 86min



© Ms. Nora Aunor

## Bona

大影格 Cinema A 10.12 SAT 16:40 ☆ | 10.20 SUN 16:50

大影格 Cinema A 10.5 SAT 16:20 ☆ | 10.12 SAT 13:50

世界首映  
World  
Premiere

# 孿子

虞戡平  
YU Kan-ping  
台灣 Taiwan  
1986 | DCP  
Color | 104min

## 數位修復版 RESTORED

高中生阿青被發現與同性教職員私通後，遭學校開除又被父親逐出家門，無家可歸的他只好前往「同路人」的夜間聚集地——台北新公園。幸運被人稱「楊媽」的照相館老闆發現並收留後，阿青不但遇見一群年齡相仿的圈內好友，也碰上新的對象——新公園的傳奇人物「龍子」，只是原生家庭造成的陰影仍縈繞在心，孿子們的歸宿，是否真如無巢之鳥？

改編白先勇經典同名小說，導演虞戡平響應為同志發聲的無畏精神，勇敢挑戰尚在戒嚴時期的保守社會，在原著問世短短三年後，便把這個無比禁忌的故事搬上大銀幕，成就台灣首部同志電影。

In 1985, senior high school student A-Qing was found fornicating with a staff member at school and got expelled. His deeply humiliated veteran father has since cast him out of the family, leaving him with nowhere to go but the refuge of his "own kind" at Taipei New Park. In the park, A-Qing encounters a mature man Long Zi (Dragon) and is attracted to him. However, A-Qing also gets daunted by the story of Long Zi committing a crime of passion.

1986 金馬獎最佳女配角提名  
Nominated for Best Supporting Actress, Golden Horse Awards



## The Outsiders

大影格 Cinema A 10.25 FRI 18:30 ☆ | 10.26 SAT 16:00

## 孿子們的天空：台灣同志電影選 From Outsiders to Pride

在同婚合法五週年與多元性別已不再被視為「異類」的當代台灣，同志電影也從陰暗壓抑逐步走向陽光自信，見證了社會價值的變遷。從 1986 年挑戰戒嚴社會的開創之作《孿子》，到既溫和又反叛的《誦宴》、正面衝撞家庭倫理的《河流》，以及在黑夜中閃耀的《私角落》，而後迎來自信昂揚的《17 歲的天空》。

當台北街頭慶祝同志大遊行之際，由影視聽中心數位修復的《孿子》，也將進行世界首映，邀請觀眾一同走進影廳，回顧台灣同志影像的發展，重新探索「孿子們」如何一步步離開角落、迎向天空，並以美麗而驕傲的姿態書寫台灣性別平權的新篇章。

In contemporary Taiwan, where same-sex marriage has been legal and the LGBTQ+ community is no longer seen as a "problem," queer films have evolved from depicting darkness and repression to showcasing confidence. In late October, as Taipei's streets celebrate the Taiwan LGBT Pride, TFAI invites audiences to revisit Taiwan's queer film history with the premiere of the digitally-restored *The Outsiders*, offering an opportunity to reflect on the transformation of queer cinema in Taiwan.



# The Wedding Banquet



## Ⓡ 數位修復版 RESTORED

在美國事業有成的偉同與伴侶賽門過著幸福的同居生活，最大的煩惱來自雙親催婚與傳宗接代的期待。為了應付父母，偉同聽取賽門的意見，與來自上海且欲取得綠卡的房客威威假結婚，沒料到偉同雙親竟專程飛往美國參加他的婚禮！一切計畫從原本的從簡公證，到「奉命」舉行盛大喜宴後，威威甚至在「鬧洞房」時弄假成真而懷孕。面對一連串無法收拾的超展開，三人的下一步該如何是好？

《囍宴》詼諧且精準地描繪華人社會在自我與家庭價值間口是心非的矛盾，並嘗試鬆動父權體制加諸於不同性別角色的枷鎖。李安本人也驚喜客串其中，一句「你正見識到五千年性壓抑的結果」堪稱經典，耐人尋味且後設至極。

Wei-tung lives a happy life with his partner Simon in the United States. His biggest concern comes from his parents' pressure to marry and carry on the family line. To address his parents' expectations, Wei-tung heeds Simon's advice and agrees to a fake marriage with his tenant Wei-wei, who is from Shanghai and wants to obtain a green card. Unexpectedly, Wei-tung's parents fly all the way to the U.S. to attend the wedding!

1993 柏林影展金熊獎 Golden Bear, Berlinale

1993 金馬獎最佳劇情片、導演、男配角、女配角、原著劇本  
Best Feature Film, Best Director, Best Supporting Actor, Best Supporting Actress & Best Original Screenplay, Golden Horse Awards

1994 奧斯卡金像獎最佳外語片提名  
Nominated for Best Foreign Language Film, Academy Awards

小影格 Cinema B 10.18 FRI 19:20 ☆ | 10.27 SUN 19:00

# 囍宴

李安 Ang LEE  
台灣 Taiwan  
1993 | DCP  
Color | 108min

## Ⓡ 數位修復版 RESTORED

小康與父母住在台北的破舊公寓，雙親分房而居，父親是同志三溫暖的常客，母親則有固定出軌對象，小康也藏著無法宣之於口的念想，三人各懷心事地生活在同一個屋簷下。在客串一場飾演浮屍的戲之後，小康患上歪脖子的怪病，父親帶著他四處求醫，卻遲遲無法痊癒。直到某天，當台北的暴雨沖破了父親房間的天花板，三位主角心底的秘密也如洪水爆發般，一發不可收拾。

性、同性情懷與都市裡的疏離，經常是蔡明亮電影中的重要元素，《河流》透過節制的影像語言，呈現角色從壓抑到解放的心境與關係狀態，更大膽挑戰一向被視為禁忌的家庭倫理。

Hsiao-kang lives with his parents in a dilapidated apartment in Taipei. They have separate rooms: his father is a frequent visitor to gay saunas, his mother has a regular affair, and Hsiao-kang harbors unspoken desires. One day, Hsiao-kang suddenly develops a mysterious neck condition. His father takes him to various doctors, but it doesn't help. When a heavy rain breaks through the ceiling of his father's room, the family's carefully guarded secrets were unexpectedly exposed.

1997 柏林影展評審團特別獎 Special Jury Prize, Berlinale

1997 金馬獎最佳劇情片、男主角、女配角、音效提名  
Nominated for Best Feature Film, Best Actor, Best Supporting Actress & Best Sound Effects, Golden Horse Awards

1997 新加坡電影節評審團特別獎、最佳男主角  
Special Jury Prize & Best Actor, Singapore IFF



# The River

大影格 Cinema A 10.10 THU 12:40 ★ | 10.20 SUN 13:50

# 河流

蔡明亮  
TSAI Ming-liang  
台灣 Taiwan  
1997 | DCP  
Color | 114min

# Corner's



在 Gay Bar「Corner's」(角落)即將關閉前兩個月，老闆阿龍向一對女同志友人提議拍下酒吧的最後身影。影片嘗試以詩意感捕捉愛情的樣貌、對生命的思索，也以陌生語言發言，掩飾自我敘述時的羞赧與困窘。而語言製造出的疏離感，則暗喻著同志身分難以被外人理解的生命課題，期望藉由這艱困的訴說，讓更多人感到不寂寞。

《私角落》呈現同志洋溢著瑰麗而熱情的愛，卻僅能存在於私密空間，隱抑在傳統社會的角落。導演們亦曾提到：「雖然和環境之間經常格格不入，但對這些 Gay 和 Lesbian 來說，『同志』其實是一種令我們邁向幸福的生命形態，因為它貼近我們內在的真正趨向。」

Two months before the closure of the gay bar "Corner's," owner A-Long suggested to his lesbian friend that they film the bar's final moments. The film attempts to poetically capture the essence of love and reflections on life, using a foreign language to mask the embarrassment and awkwardness of self-narration. The sense of alienation created by the language metaphorically reflects the challenges of being LGBTQ+. Through this storytelling, they hope that more people will feel less alone.

2002 台灣國際紀錄片影展台灣獎評審團特別獎  
Jury Special Mention for Taiwan Award, TIDF

2002 台北電影節最佳紀錄片 Best Documentary, Taipei FF

2023 女性影展 Women Make Waves FF

## 私角落

周美玲 Zero CHOU  
劉芸后 Hoho LIU  
台灣 Taiwan  
2001 | DCP  
Color | 66min

### 數位修復版 RESTORED

純愛鮮肉周天財為找心中真愛北上與網友相見，沒想到對方卻是只想尋求肉體之歡的半獸人！失意時刻正想買醉，恰好在同一場合遇到許久未見的好姊妹小宇跟黃金單身漢白鐵男，眼見天菜鐵男直送面前，自然要上演一段夢幻的邂逅。然而，正當天財終於擷獲鐵男身心之際，一場誤會卻讓他的彩虹泡泡瞬間破滅，傷心欲絕又尋不著鐵男一問究竟，純情少年的美夢究竟能否順利成真？

20年前，台灣首部無直男及女性角色的同志喜劇《17歲的天空》鮮甜上映。片中無人被視為異類的理想世界，與各種美麗自信的男同志圖像，不僅突破了同志與悲苦劇上等號的角色命運，更為台灣寫下率先成為亞洲驕傲的美好預言。

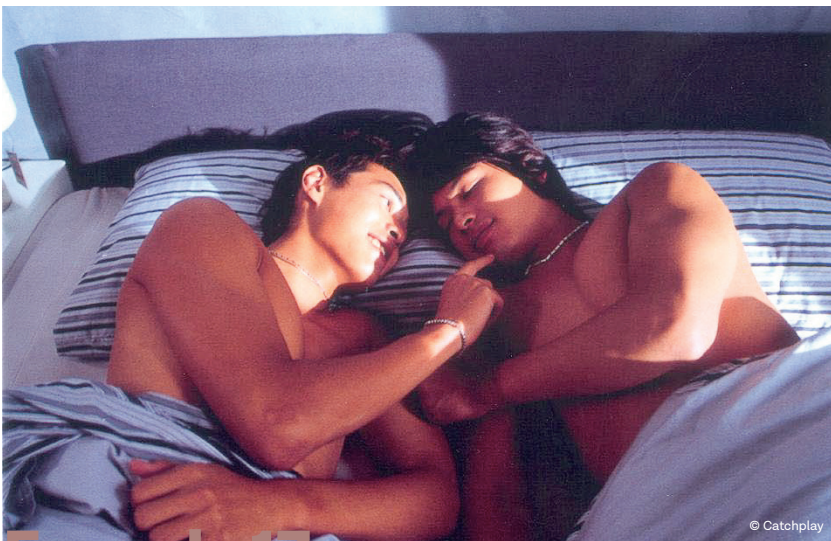
Chou Tien-tsai travels to Taipei to meet an online friend, only to discover that the man he meets is only seeking physical pleasure. Heartbroken, he plans to drown his sorrows but unexpectedly runs into his long-lost friend Yu and meets the charming bachelor Bai Tie-nan. A dreamlike encounter unfolds naturally. However, the happiness is short-lived. Just as Tien-tsai finally wins Tie-nan's heart and body, a misunderstanding causes his rainbow bubble to burst.

2004 金馬獎最佳新演員  
Best New Performer, Golden Horse Awards

2021 台北電影節 Taipei FF

## 17歲的天空

陳映蓉  
CHEN Yin-jung  
台灣 Taiwan  
2004 | DCP  
Color | 91min



## Formula 17

大影格 Cinema A 10.19 SAT 13:30 ★ | 10.26 SAT 13:40

小影格 Cinema B 10.20 SUN 16:10 | 10.27 SUN 14:10

## 進擊的音浪：憤怒道 × 芙莉歐莎

### Sonic Odyssey: Fury Road & Furiosa

「瘋狂麥斯」三部曲推出 30 年後，澳洲名導喬治米勒延續傳奇，推出技驚四座的《憤怒道》，又以十年磨一劍的決心完成前傳《芙莉歐莎》，為末日女英雄擴寫生命篇章。本期「進擊的音浪」敬邀影迷蒞臨杜比全景聲 (Dolby Atmos®) 影廳，坐上芙莉歐莎的武裝運輸車一起狂飆，體驗這趟令人屏息的亡命飛車之旅！



### 瘋狂麥斯： 憤怒道

#### Mad Max: Fury Road

喬治米勒 George MILLER  
澳洲 Australia、美國 USA | 2015  
DCP | Color | 120min

**A 杜比全景聲 Dolby Atmos®**

末日荒原下人倫崩壞，鐵腕統治的軍閥獨霸一方，弱小百姓只能捐軀成為戰爭機器，或淪為暴君「不死老喬」的後宮玩物。為掙脫奴隸枷鎖，指揮官芙莉歐莎攜一群後宮妻妾叛逃，卻捲入神秘男子麥斯的危機。前方路途凶險、後方追兵緊咬，一行人能否逃出生天？

曾以《憤怒道》、《沙丘》榮獲奧斯卡音效獎項的馬克曼基尼 (Mark Mangini)，在風沙呼嘯、車聲轟隆中完成多處同步收音的壯舉，並將主角的武裝運輸車設定成《白鯨記》裡逃離獵捕的哀鳴巨獸，以聲音拓展敘事維度。風馳電掣的引擎轟隆、連環爆破、電吉他嗚鳴……，音浪陣陣強襲，激盪一波波耳膜高潮和情感漣漪。

Mad Max, haunted by a turbulent past, believes survival hinges on wandering alone. Yet, he becomes entangled with a group fleeing across the Wasteland in a War Rig driven by the elite Imperator Furiosa. They're escaping the Citadel, ruled by the tyrannical Immortan Joe, from whom something irreplaceable has been stolen. Enraged, the Warlord rallies all his gangs and ruthlessly pursues the rebels.

2015 坎城影展 Cannes FF

2016 奧斯卡金像獎最佳剪輯、混音、聲音剪輯、美術設計、服裝設計、妝髮  
Best Editing, Best Sound Mixing, Best Sound Editing, Best Production Design,  
Best Costume Design & Best Makeup and Hairstyling, Academy Awards

大影格 Cinema A 10.04 FRI 19:20 | 10.10 THU 19:20

30 years after the *Mad Max* trilogy, Australian maverick George Miller continued the saga with the critically acclaimed *Fury Road* in 2015. This year, after nearly a decade of effort, he presents its prequel, *Furiosa*, to delve into the life story of the eponymous heroine. With the immersive soundscape of the Dolby Atmos® system, cinephiles are invited to embark on a relentless, high-octane chase as Furiosa's armored War Rig roars to life.



### 芙莉歐莎： 瘋狂麥斯 傳奇篇章

#### Furiosa: A Mad Max Saga

喬治米勒 George MILLER  
澳洲 Australia、美國 USA | 2024  
DCP | Color | 148min

**A 杜比全景聲 Dolby Atmos®**

當文明崩解成荒漠，年幼的芙莉歐莎從家園「眾母綠地」被暴徒擄走，落入飛車幫軍閥狄門特斯手中。這群重機莽夫來到「不死老喬」掌控的堡壘，意圖瓜分資源，也讓芙莉歐莎逃離飛車幫並納入老喬麾下。多年後兩位暴君陷入奪權鬥爭，芙莉歐莎能否趁亂為至親復仇，並找到回家的路？

導演拍攝《憤怒道》前早已創作前傳劇本，戮力打造「瘋狂麥斯」宇宙首位女英雄傳奇。再度邀請荷蘭電子音樂家 Junkie XL 操刀原聲帶，在《一代宗師》金獎音效團隊協力下，使音樂及環境音完美交融。芙莉歐莎全片雖僅有不到 30 句台詞，磅礴低迴的配樂和聲音設計，傳遞了她冷峻外表下的洶湧情感。

As the world fell, young Furiosa is snatched from the Green Place of Many Mothers and falls into the hands of a great Biker Horde led by the Warlord Dementus. Sweeping through the Wasteland, they come across the Citadel presided over by The Immortan Joe. While the two tyrants fight for dominance, Furiosa must survive many trials as she puts together the means to find her way home.

2024 坎城影展 Cannes FF

大影格 Cinema A 10.05 SAT 18:50 | 10.10 THU 16:00

## 關於電影的電影 All About Cinema

本單元前期以「電影院生與死」為題，選映各國影院消亡與重生的故事。本期接續以「記憶守護者」為主軸，向各國電影資料館人士致敬，他們為了搶救電影，不僅得和時間賽跑，有時更必須承受政治壓力，而支持他們的動能，是那顆熱愛電影的真心。

Starting this October, TFAI will present one documentary on film preservation and archives each month, with the aim of highlighting the crucial task of preserving films against all odds.

台灣首映  
Taiwan  
Premiere

## 光影下，我記得 Film, The Living Record of Our Memory

伊奈絲托哈利亞德蘭  
Inés Toharia TERÁN  
西班牙 Spain、加拿大 Canada  
2021 | DCP | Color | 120min



1895 年電影誕生至今，我們仍能觀看百年前的作品，全仰賴於電影保存先鋒、資料館人員的不懈努力，電影不只是藝術創作，更是時代記憶的見證者。

本片走訪全球近 50 個影音典藏及修復機構，採訪多位資料館人員、策展人、技術專家，更邀請文溫德斯、肯洛區、約拿斯梅卡斯、帕里西歐古茲曼……等大師現身說法，闡揚影音保存和電影史的緊密交織，挖掘令人驚奇的影壇秘辛和科技新知。馬丁史柯西斯為何用黑白膠片拍攝《蠻牛》？皮克斯工作室怎麼協助肯洛區完成真人電影？生物基因科技又如何保存奧運賽事影像？那些看似被遺忘的過去，原來電影都記得。

This documentary explores the enduring importance of film preservation in the digital age. Through interviews with prominent filmmakers and archivists, it highlights the necessity of preserving celluloid assets and recounts the poignant stories and challenges experienced by film conservationists, underscoring the irreversible loss to film heritage that comes with the erosion of our collective history.

2021 聖保羅影展 São Paulo IFF  
2021 紐約紀錄片影展 DOC NYC  
2022 西班牙錫切斯奇幻影展 Sitges FF

小影格 Cinema B 10.11 FRI 19:20 | 10.19 SAT 14:10 | 10.27 SUN 16:10

F 免費放映 FREE SCREENING

名捕石玉龍年邁退休後，本想不問世事、息隱林泉以度餘生，卻突然受命出山追捕逃獄的「鬼見愁」肇慕天，並在惡戰中身受重傷。臨終前，他囑咐女兒石芳儀及三徒弟學藝報仇，尋劍王蔡穎傑協助剷除肇慕天。蔡穎傑雖技高一籌，卻無法對抗肇慕天手中神劍，一行人必須上山求取「太陽神劍」以應強敵。

回到《一代劍王》、《十萬金山》的台灣武俠宇宙，蔡穎傑成為江湖傳奇，為四位少俠助陣報仇。神劍對決的兵器傳說，為傳統故事增添豐富支線。除了田鵬再扮蔡穎傑，與上官靈鳳產生微妙情愫之餘，還看得見當年仍名為周正芳的方芳客串演出。

After retiring, Chief Constable Shi Yulong planned to enjoy a quiet life, but he is unexpectedly called back into action to capture the escaped criminal Zhao Mutian. Severely wounded in battle, Shi urges his daughter and three disciples to seek revenge and enlist the help of Sword King Tsai Ying-chieh. Despite Tsai's exceptional skills, he is unable to overcome Zhao's divine sword, leading them to seek the "Sun Sword" from the mountain to confront their formidable foe.

## 武林龍虎鬥

劍龍 Lung KIM  
台灣 Taiwan  
1971 | DCP  
Color | 89min



## The Bravest Revenge

小影格 Cinema B 10.06 SUN 19:20 | 10.13 SUN 14:30 | 10.20 SUN 18:10 | 10.27 SUN 11:50

# 近期節目預告

COMING SOON! COMING SOON!

## 單元節目

15部

2024.11&12 · 韓國近代史經典電影選

林權澤+朴光洙+張善宇+朴贊郁+鄭智泳+???

2024.11 · 進擊的音浪：巨大機器人

2部

2024.11 · 《神龍俠三部曲》(1968)

3部

2024.12 · 實驗電影(暫名)

?部

## TFAI選映

2024.11

《昂希朗格瓦：電光魅影》(2004)

《八戒》(2024)

2024.12

《被驅逐的館長》(2015)

2025.01

《由島至島》(2024)

# 電影欣賞

Film  
Appreciation  
Journal

ISSUE. 200

專  
輯  
新·世界·林搏秋

特別企劃  
好好修理《孽子》

2023年金鼎獎雜誌類  
人文藝術類獎  
2023 Golden Tripod Awards for Publications  
Humanities & Arts Award



## 現正販售中



購買可洽各大網路及實體書店，或至本中心官網商城

TFAI

TAIWAN FILM &  
ALSOYUN FILM  
INSTITUTE  
臺灣電影及  
另類文化中心

# 場館租借服務

國家級影廳放映系統 · 聲光音場完整呈現  
機能與美感兼具的質感空間 · 一同創造全新的光影體驗



Dolby Atmos® 杜比全景聲



4K RGB Laser 數位放映機



16mm EIKI 雙機放映系統



35mm 義大利雙機放映系統



Blu-ray/DVD 放映設備



大影格



多功能教室

一樓入口大廳



242030 新北市新莊區文藝路2號 02-8522-8000#3311~3313 [crm@tfai.org.tw](mailto:crm@tfai.org.tw)

開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日 11:00-20:00



國家電影及視聽文化中心 | 查詢



2024 10.27

# 世界影音遺產日

## WORLD DAY FOR AUDIOVISUAL HERITAGE

活動時間 10.26

- 《神龍飛俠》戶外放映 -
- 神龍飛俠大冒險闖關活動 -
- 影視聽研究交流會 -

更多詳情請見官網與社群專頁

本專案由文化部國家文化記憶庫計畫補助



開放時間 | 每週一、二休館，週三至週日11:00-20:00



# 國家電影及視聽文化中心

